



NÁVOD K INSTALACI

INSTALACE / PÉČE / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



DEL 

NADHLADINOVÁ BAZÉNOVÁ ROLETA
ROLLEASY 2

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod, abyste porozuměli všem informacím a zajistili bezpečnou instalaci, použití a údržbu zakrytí. Výslovně odmítáme jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů obsažených v tomto návodu.

INFORMACE	Strana 4
Elektrická verze	Strana 4
POPIS	Strana 5-7
Obsah dodávky.....	Strana 5-6
Potřebné nářadí pro montáž	Strana 7
Balení	Strana 7
INSTALACE	Strana 8-15
Montáž a uchycení rolety	Strana 8-11
Napájení	Strana 12
Zapojení elektrické verze	Strana 13
Zapojení elektrické verze - Wi-key.....	Strana 14
Wi-Key-ovládání.....	Strana 15-18
Instalace Lamel.....	Strana 19-21

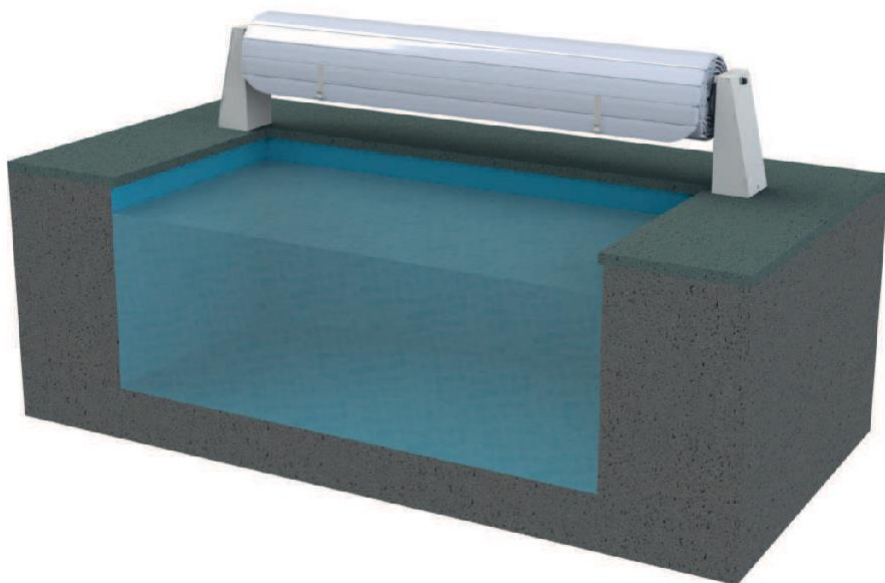
OBSAH

PÉČE/ ÚDRŽBA	Strana 22
Vyjmutí motoru	Strana 23

INFORMACE

VERZE NA ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ

Motor je umístěn v hřídeli a je přístupný zevnitř skříň. Napájení je dodáváno přes napájecí skříň v technické místnosti, nebo pomocí dvou baterií. Koncové polohy se nastavují přímo na motoru.



U přelivových bazénů jde použít DEL pouze v případě, že je bazén vybaven zařízením typu Vitalia INFINITY, které automaticky sníží hladinu vody alespoň o 2 cm při zavřeném krytu bazénu.

- Kryty DEL s odnímatelným tvarem na bočním schodišti dodnes nevyhovují normě NF P90-308.
- Pokud výrobce alarmu nestanoví jinak, podvodní alarmy nejsou kompatibilní s kryty DEL.

POPIS

Obsah dodávky

	Motor • Motor (v souladu s elektrickými normami) se nachází v pouzdře hřídele. Je přístupný z vnější strany zařízení. • Nastavení mechanických koncových spínačů zajistí zastavení rolety při plném návínu nebo plném rozvinutí.
	Spínač • Dálkové ovládání Wi-key, bez kabelu • Klíčem ovládaný spínač na stojně rolety
	Zdroj pro elektrickou verzi • Elektrická řídicí jednotka musí být umístěna v blízkosti rolety v technické místnosti.

DOPLŇKY

	Stop Salt • Pro instalaci k bazénům s elektrolýzou soli. Je k dispozici jen pro elektrickou verzi. Zajišťuje snížení výroby chlóru v době, kdy je roleta zavřená, aby se zabránilo přechlórování bazénu.
---	---

POPIS

Obsah dodání



Montážní sáček elektro



POPIS

NÁŘADÍ NUTNÉ PRO MONTÁŽ



Balení

Příklad: 4 x 8 m bazén

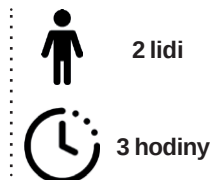
1 Paleta 0,80 x 0,60 x 0,55 m --- 40 kg

1 Balík 4,30 x 0,20 m --- 25 kg

4 Balíky 5 x 0,25 x 0,20 m --- 150 kg

Celková váha: 215 kg

Montáž

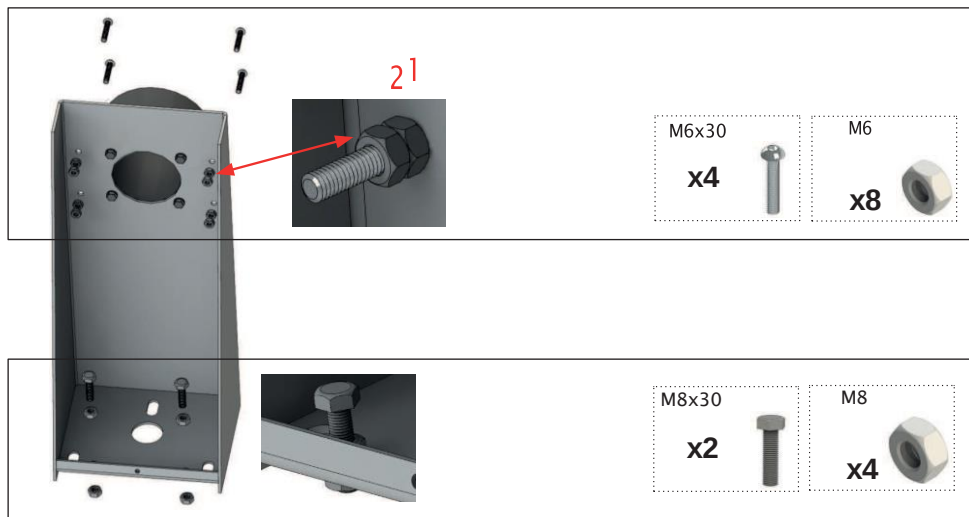


INSTALACE

Montáž a uchycení rolety

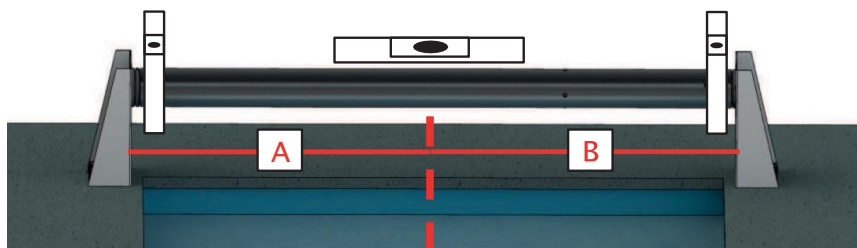
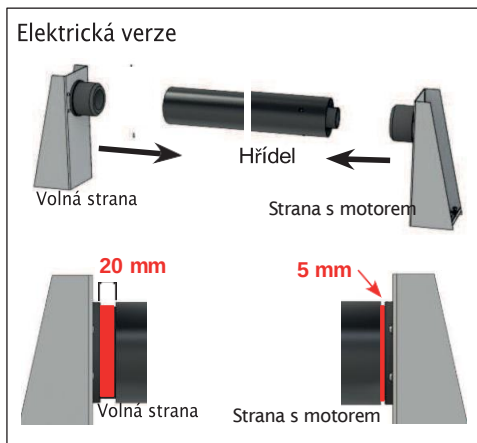
SESTAVENÍ STOJEN

Odstraňte kryt na motorové straně.



INSTALACE

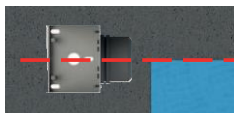
➤ Sestavení a umístění rolety u bazénu



Střed bazénu

$$A = B$$

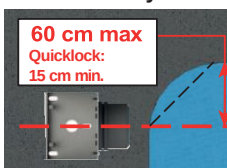
Ostrý roh



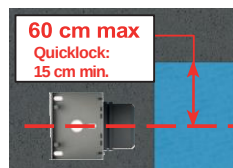
**Quicklock
zámek**



**Zaoblený roh nebo
zkosené hrany**

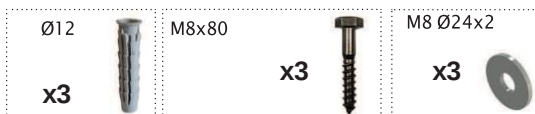


Filtrační blok



INSTALACE

Upevnění rolety



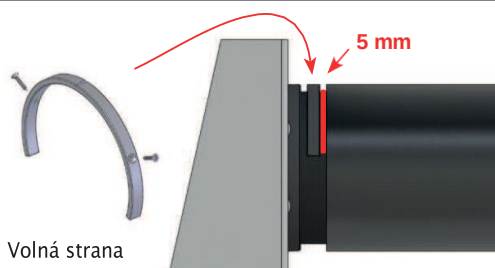
Elektrická verze

Vymezovací
kroužek



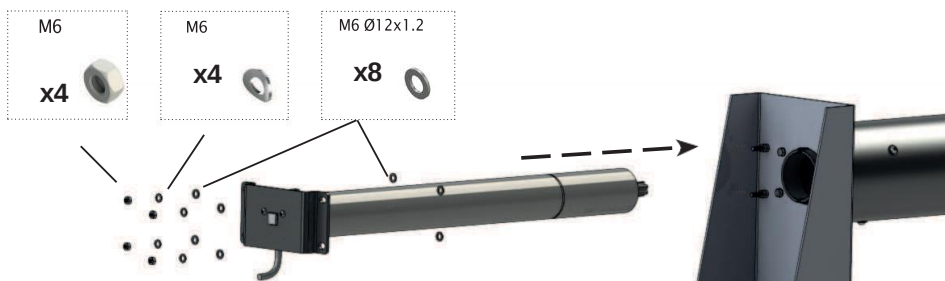
M3x16

x2



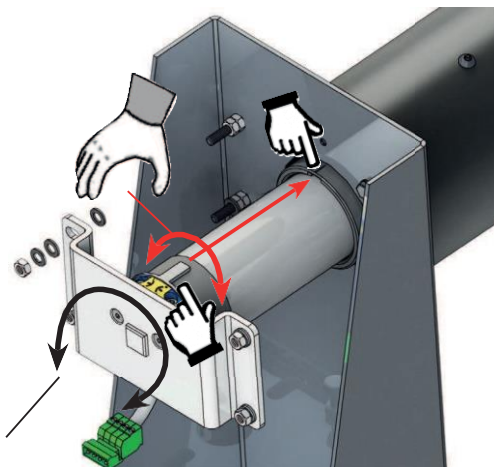
INSTALACE

Vložení motoru



Pero nasměrujte na drážku

Pro usnadnění zasunutí motoru provádějte drobné rotační pohyby do stran.



Napájení

Elektrické připojení zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Je třeba dodržovat pokyny výrobce a následující platné normy a předpisy:

- Pro země IEC 60364 : Elektrické instalace v budovách

Správné nastavení naleznete v příručce přiložené k dodávce.

Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem a případně k poškození zařízení. Před jakýmkoli zásahem se doporučuje odpojit ovládací skříňku od napájení.

Napájení elektrického napájecího vedení musí být chráněno proudovým chráničem 30 mA ve spojení s přepětovou ochranou vhodné velikosti.

Doporučuje se instalovat stíněné kabely se jmenovitým průřezem ne menším, než je uvedeno v tabulce níže:

Jmenovitý proud zařízení A	Jmenovitý průřez mm ²
≤ 0,2	Pocínovaný drát a
> 0,2 a ≤ 3	0,5 a
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1,0 (0,75) b
> 10 a ≤ 16	1,5 (1,0) b
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6
> 40 a ≤ 63	10

POZNÁMKA: U napájecích kabelů dodávaných s vícefázovým zařízením je jmenovitá velikost vodiče založena na maximální velikosti drátu na fázi na konci napájecího kabelu, který je určen k připojení ke svorkám zařízení.

a) Tyto kabely lze použít pouze tehdy, pokud jejich délka, měřená od místa, kde šňůra nebo chránič šňůry vstupuje do přístroje, až po místo, kde se zástrčka připojuje k elektrické síti, nepřesahuje 2 m.

b) Kabely s průřezy uvedenými v závorkách lze použít pro mobilní zařízení, pokud nejsou delší než 2 m.

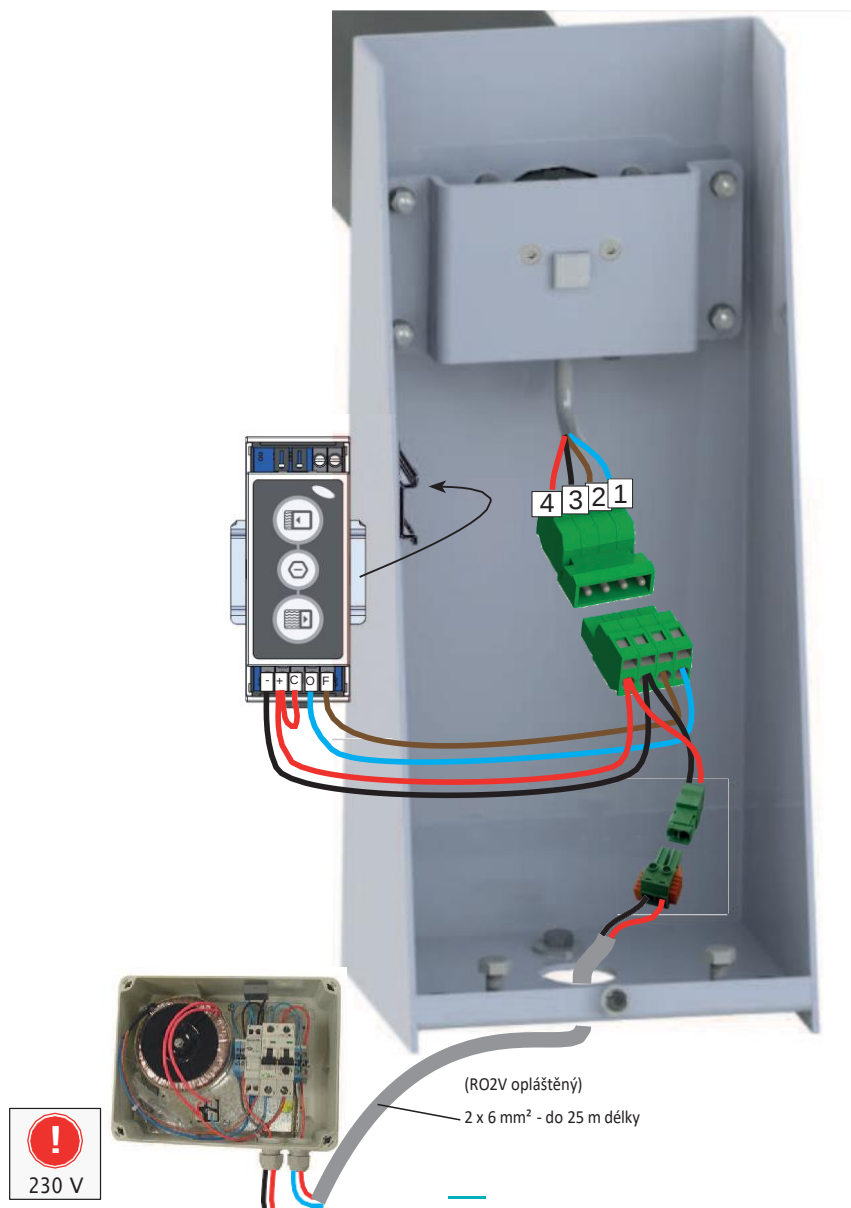
INSTALACE

Kabeláž elektrické verze



INSTALACE

Kabeláž s WI-KEY ovladačem



INSTALACE

WI-KEY- ovládání



Blíká červeně / zeleně = vysílač je zablokován.

	 Příjmač	 Vysílač
Výrobce	DEL	DEL
Označení výrobku	Wi-Key-příjmač	Wi-Key-vysílač
Kategorie	3 (NF EN 300220-1)	3 (NF EN 300220-1)
Dosah	50 m ve volném prostoru	50 m ve volném prostoru
	25 m přes betonovou stěnu	25 přes betonovou stěnu
Napájení	12 do 48 VDC 30 mA max.	2 baterie 1,5 V AAA
Ochran	IP40	IP54

Vysílač musí být umístěn ve vhodné vzdálenosti od přijímače.

Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem nesmí být vyšší než

- 50 m ve volném prostoru
- 25 m za jednoduchou stěnou
- 15 m za více stěnami nebo obzvlášť silnou zdí.

Doporučujeme spojení mezi vysílačem a přijímačem předem otestovat.

Rádiová frekvenční pásma využívaná transceiverem: 868 MHz až 868,6 MHz

Maximální vysokofrekvenční výkon: 10mW

Před finálním umístěním držáku je vhodné zkontrolovat komunikaci vysílač-přijímač.



- Držák dálkového ovladače upevněte na místo, ze kterého je vidět na bazén pro zajištění kontroly, že nikdo během manipulace nevstoupí do bazénu.
- Instalace uzamykací lišty je povinná.
- Před upevněním dálkového ovladače zkontrolujte, že vysílač správně komunikuje s přijímačem.



- Kdyby motor neběžel, zkontrolujte kabeláž a polaritu napájení.

Držák musí být připevněn k pevnému podkladu.



Zavírání



Otevírání



Zamčení klávesnice



Zastaví aktuální akci

Přijímač

1



Držte klávesu „STOP“ stisknutou a stiskněte ještě na minimálně 3 sekundy klávesu „O“, dokud nezačne kontrolka blikat zeleně.

Spárování zařízení je dosaženo během 30ti sekund.

Vysílač

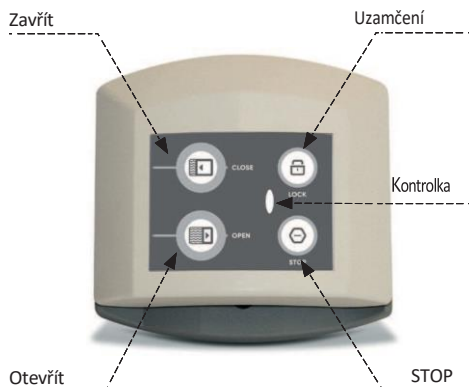
2



Držte klávesu „STOP“ stisknutou a stiskněte ještě na minimálně 3 sekundy klávesu „O“, dokud nezačne kontrolka blikat červeně - zeleně.

Spárování zařízení je dosaženo během 30ti sekund.

INSTALACE



WI-KEY zamčení

- Držte klávesu 3 vteřiny, dokud nezačnou světla blikat



= Systém uzamčen

WI-KEY odemčení

- zmáčknout a držet .
- Zároveň postupně stiskněte 3 tlačítka:



Kontrolka se rozsvítí = vysílá odemčen

Kontrolky

Dříve, než začnete manipulovat s tlačítky, zkontrolujte status ovládání dle informačních kontrol: zda není Wi-key zamčen nebo není slabý stav baterií.

Dříve, než začnete manipulovat s tlačítky, zkontrolujte status ovládání dle informačních kontrol: zda není Wi-key zamčen nebo není slabý stav baterií.

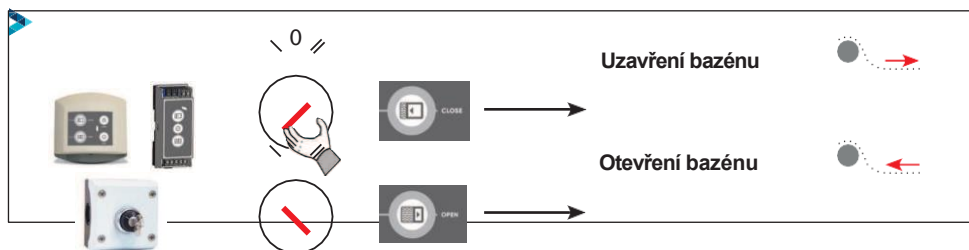
● Zelená	----->	Wi-key odemčen, připraven k použití
●● Blikající červeno-zeleně	----->	Wi-key uzamčen - nutno odblokovat
● Oranžová	----->	Slabé baterie
● Červená	----->	Okamžitě vyměňte baterie (2 x LR03)

INSTALACE

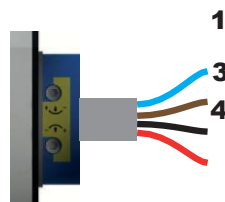
- ❗ Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Je nutné používat osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, brýle, chrániče kolen atd.
- Pozor: Tlačítka pro ovládání rolety (dálkový ovladač Wi-Key, klíčový spínač) smí být ovládána pouze tehdy, je-li zaručeno, že nehrozí žádné riziko a během provozu se v bazénu nikdo nenachází.

Nastavení

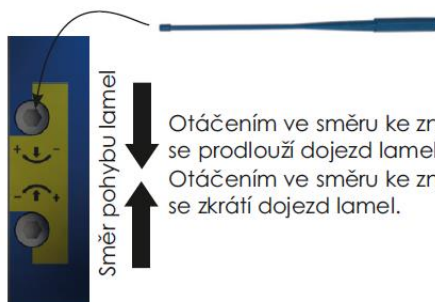
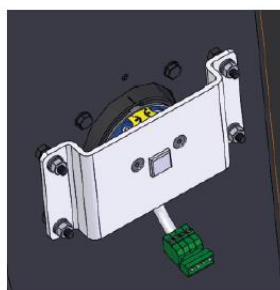
Ověřit



Kdyby logika řízení neodpovídala nákrese, zkontrolujte správné zapojení kabelů instalace.



.....Nastavení koncových spínačů.....



Směr pohybu lamel

Otáčením ve směru ke znaménku + se prodlouží dojezd lamel.
Otáčením ve směru ke znaménku - se zkrátí dojezd lamel.

INSTALACE

LAMELA SE SKLÁDÁ Z:



Ochranná koncovka



Vnitřní vodotěsná koncovka



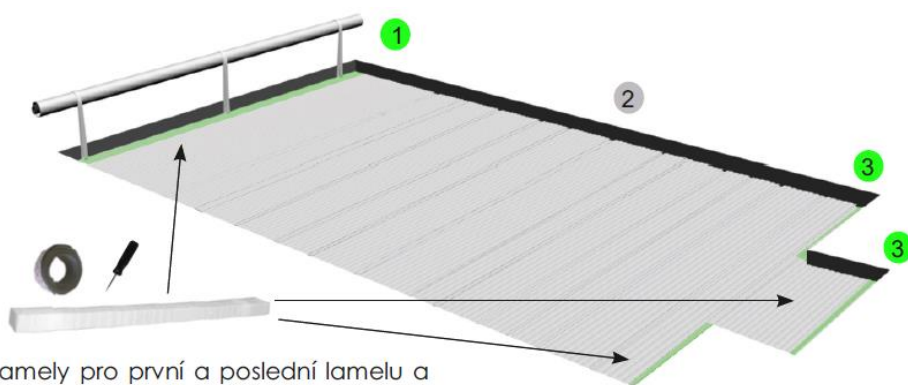
Lamela



kompletní sestava

ROZPIS LAMEL

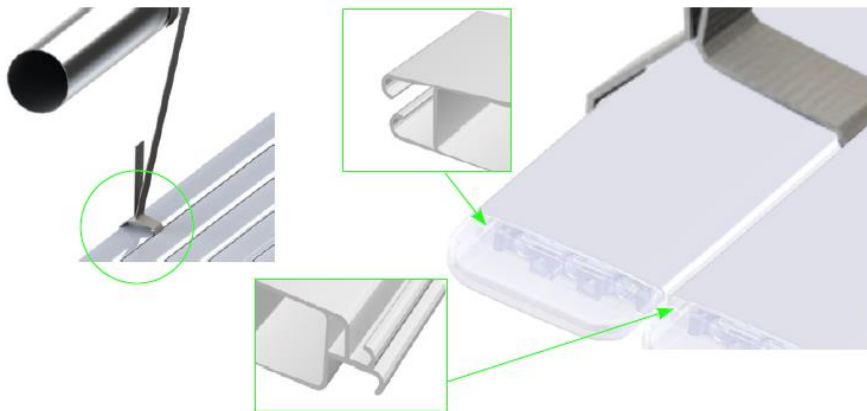
Lamela	Koncová lamela
1 Lamela na straně navíjecího zařízení s výřezy k protažení řemenů od hřídele a s řemínky pro bezpečnostní kity. 2 Středové lamely.	3 Okrajové lamely bez výše označeného dílu.



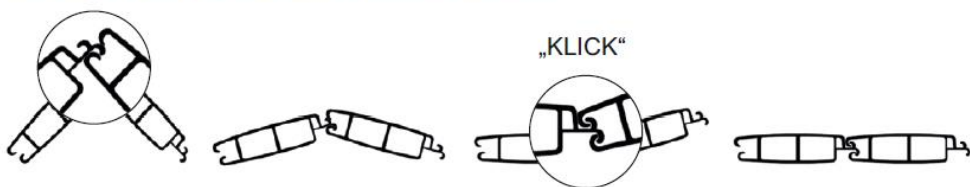
Lamely pro první a poslední lamelu a pro případné schody jsou vždy zabaleny ve zvláštním balíku spolu se šroubovákem a řemeny.

INSTALACE

➤ SMĚR LAMEL



➤ PROPOJENÍ LAMEL ZACVAKÁVÁNÍM



Práce pro dvě osoby. Nejprve spojíme lamely na obou koncích postupem dle obrázků. Dále jemně prohýbáme lamely nahoru a dolů. Lamely se postupně zacvaknou po celé délce.

➤ PROPOJENÍ LAMEL NASOUVÁNÍM

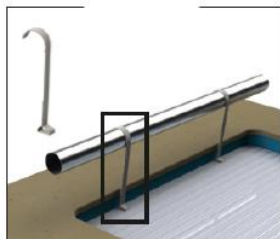


INSTALACE

UPEVNĚNÍ ŘEMENŮ



Lepená plocha
musí být čistá a
suchá.



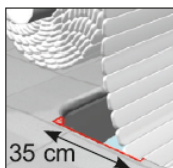
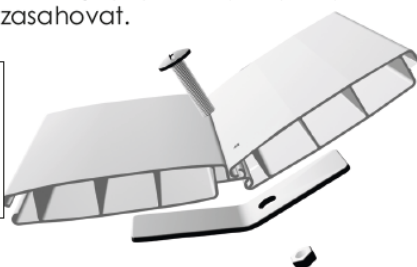
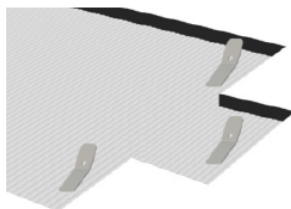
Výřez



UPEVNĚNÍ LYŽIN



Lyžiny slouží ke správnému pohybu lamel po hladině. Zajišťují jejich chod správným směrem ve chvíli, kdy se dotknou hladiny a brání protáčení rolety na druhou stranu. Otvor pro šroub v lamele je připravený z výroby - není třeba do lamel nijak zasahovat.



V případě, že lemovka přesahuje přes okraj bazénu, je třeba ji v délce 35 cm seříznout, aby byl umožněn hladký průchod rolety do vody.

INSTALACE

PÉČE / ÚDRŽBA

HLADINA VODY V BAZÉNU

- Aby byla zajištěna optimální bezpečnost a bezproblémový provoz rolety, měla by být hladina vody v bazénu vždy konstantní a v souladu s doporučeními výrobce (pro větší komfort se doporučuje použít přepad a automatické dopouštění hladiny vody).
- Příliš vysoká hladina vody je důsledkem ucpaného přepadu způsobeného listím apod.
- Příliš nízká hladina vody může vést k chybnému chodu filtrace.
- V případě přepadového žlábků musí být hladina vody regulována regulátorem hladiny.

STAV VODY V BAZÉNU

- Naplňujte spuštění filtrace během hodin slunečního svitu. Jakmile teplota vody dosáhne 28°C, spusťte filtraci na celodenní provoz.
- Pro zajištění dlouhé životnosti vaší instalace musí být bazénová voda upravena v souladu s aktuálními normami a doporučeními (NFEN 16713-3).
- pH vody, celková tvrdost a alkalita by měly být kontrolovány a upravovány tak často, jak je to nutné. Nepodceňujte nutnost správné péče o bazénovou vodu, vždy se řiďte radami odborníků.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA ROLET

- Lamely je nutné dvakrát ročně důkladně vyčistit (při spuštění a před zimou). To je zvláště důležité pro vápenatou vodu v bazénu. K tomu použijte odvápnovací čisticí prostředek a poté opláchněte proudem vody.
- Také dbejte na pravidelné **čištění závěsných zařízení a zejména zemní kotvy**, aby se nezasekla. Pro zajištění optimální funkce doporučujeme **zemní kotvy** každoročně promazat.
- V případě mimořádné síly působící na lamely (pád) by měl být zkontrolován celý systém.
- Popruhy je nutné kontrolovat jednou ročně.
- Pro správný výkon solárních panelů je pravidelně čistěte čističem na sklo.

ZAZIMOVÁNÍ

- Zazimování je závislé na geografické poloze konkrétního bazénu.
- Zakrytí navíňte na zařízení a přikryjte plachtou, případně nechte plavat na hladině a přikryjte naší zimní plachtou Ivernée Plus, abyste zabránili poškození vlivem usazování vodního kamene, UV záření a nečistot.
- Akku články nevyjímejte, ale nepřikrývejte solární panel.

INSTALACE

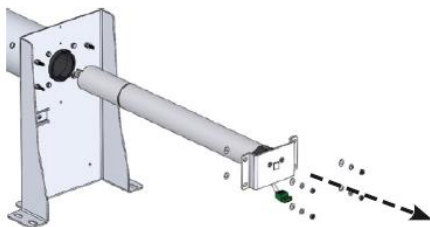
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA ROLET

- Veškeré zásahy musí provádět odborník, který by měl v případě potřeby kontaktovat výrobce.
- Všechny náhradní díly musí být originální díly nebo odpovídat příslušné normě.
- Vždy musí být zkontrolováno celé zakrytí.
- Na začátku každé sezóny a po jakékoli nepředvídatelné události (pád předmětu na kryt, krupobití, abnormální zatížení krytu atd.) je třeba zajistit, aby lamely neměly žádná viditelná poškození (např. díry, deformace atd.), které by mohly ovlivnit bezpečnostní funkci krytu. V případě potřeby je nutné vyměnit odpovídající lamely nebo celé lamelové zakrytí
- Lamely nesmí být v létě ani v zimě zakryty neprůhlednou plachtou, protože by mohlo dojít k poškození lamel v důsledku nárůstu teploty.
- Je nutné průběžně kontrolovat stav popruhů a zejména stupeň opotřebení koncovek lamel. Pokud tyto již neplní svou funkci ochrany popruhu před oděrem při kontaktu s okrajem bazénu, je nutné jej vyměnit.

ODPOJENÍ MOTORU

V případě výpadku motoru nebo napájení můžete vyjmout motor a zavřít roletu ručně.

1. odpojte napájení
2. odpojte motor od elektrické sítě
3. odstraňte upevňovací prvky a vyjměte motor
4. ručně rozviňte lamelu
5. upevněte bezpečnostní kity



INSTALACE

1. Die Einhängesets einsetzen

SICHERHEITSHINWEISE

Sehr geehrte Kunden,

Sie haben uns Ihr Vertrauen geschenkt, indem Sie sich für eine Sicherheits-Abdeckung der Marke DEL entschieden haben, und wir danken Ihnen herzlich dafür.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Empfehlungen aufmerksam zu lesen.

WARNUNG

Der Pool kann eine ernste Gefahr für Ihre Kinder darstellen. Ein tragisches Ertrinken ist sehr schnell passiert.

Kinder in der Nähe eines Schwimmbeckens erfordern Ihre ständige Wachsamkeit und aktive Aufsicht – selbst wenn sie bereits schwimmen können!

Lernen Sie die lebensrettenden Maßnahmen.

Die physische Anwesenheit einer Erwachsenen Aufsichtsperson ist unerlässlich, sobald das Becken geöffnet ist.



Prägen Sie sich die Rufnummern der Notdienste ein und hängen Sie sie sichtbar in der Nähe des Schwimmbeckens auf.

112 (Deutschland)

FEUERWEHR

15

RETTUNGSDIENST

(notieren Sie die gültige Nummer für Ihre Region)



GIFT-
NOTRUF

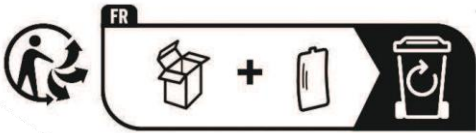
SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Sicherheits-Abdeckung ersetzt nicht den gesunden Menschenverstand oder die individuelle Verantwortung. Sie soll auch nicht die Wachsamkeit der Eltern und/oder verantwortlichen Erwachsenen ersetzen, die der wichtigste Faktor für den Schutz von Kleinkindern bleiben.
- **WARNUNG:** Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn die Abdeckung geschlossen, verriegelt und gemäß den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß angebracht ist.
- Die Abdeckung muss bei Abwesenheit (auch nur kurzzeitig) grundsätzlich angebracht werden.
- Stellen Sie vor und während der Operation sicher, dass sich keine Personen oder Fremdkörper im Becken befinden.
- Bewahren Sie die Werkzeuge, die Sie zum Betätigen der Abdeckung benötigen (z. B. den Schlüssel), außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Mechanismus sollte nur von einem verantwortlichen Erwachsenen in Betrieb genommen werden.
- Es ist verboten, auf eine Abdeckung zu steigen, zu gehen oder zu springen.
- Bis zur Reparatur der Abdeckung oder bei Feststellung einer Fehlfunktion, die das Schließen und Sichern des Beckens verhindert, oder bei vorübergehender Nichtverfügbarkeit der Anlage oder des Beckens, müssen Sie alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, um Kleinkindern den Zugang zum Becken zu verwehren.
- Beachten Sie die vom Hersteller festgelegten Wasserhöhen.

Ein Kind ertrinkt in weniger als drei Minuten – keine Schutzmaßnahme kann jemals die Aufsicht und Wachsamkeit eines verantwortlichen Erwachsenen ersetzen.

ENTSORGUNG

VERPACKUNG



Entsorgen Sie die Verpackungen den geltenden Vorschriften entsprechend.

AUSSERBETRIEBNAHME



- Werfen Sie Ihre entsorgten Geräte und Altbatterien nicht mit dem unsortiertem Hausmüll weg.
- Sie sind dafür verantwortlich, Ihren gesamten Abfall ordnungsgemäß zu entsorgen; insbesondere elektrische und elektronische Geräte, die an einer Sammelstelle für Entsorgung und Wiederverwertung abgegeben werden müssen.
- Einige Produkte können für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten. Diese werden beseitigt und neutralisiert.



ch über die existierenden

